

 Bundeskanzleramt

bundeskanzleramt.gv.at

Sebastian Kurz
Bundeskanzler

Herrn
Mag. Wolfgang Sobotka
Präsident des Nationalrats
Parlament
1017 Wien

Geschäftszahl: 2020-0.391.993

Wien, am 21. August 2020

Sehr geehrter Herr Präsident,

die Abgeordneten zum Nationalrat Schnedlitz, Kolleginnen und Kollegen haben am 23. Juni 2020 unter der Nr. **2483/J** an mich eine schriftliche parlamentarische Anfrage betreffend „Dolmetscherkosten während der Corona-Krise in Ihrem Ministerium“ gerichtet.

Diese Anfrage beantworte ich nach den mir vorliegenden Informationen wie folgt:

Zu den Fragen 1 und 2:

- *Wie hoch waren seit 27. Februar bis zum heutigen Tag die Ausgaben Ihres Ministeriums für Dolmetscher, Dolmetsch-Agenturen und Übersetzer? (Bitte um genaue Aufschlüsselung nach Auftrag, Datum, Zweck, Sprache und Kosten)*
- *Wie hoch waren seit 27. Februar bis zum heutigen Tag die Ausgaben Ihres Ministeriums für Dolmetscher, Dolmetsch-Agenturen und Übersetzer die im Zusammenhang mit der Informations- und Aufklärungsarbeit in Bezug auf die Corona-Krise stehen? (Bitte um genaue Aufschlüsselung nach, Auftrag, Datum, Zweck, Sprache und Kosten)*

Datum	Auftrag	Zweck	Sprache	Kosten in Euro
17.03.2020	Conference Consulting OG	Simultandolmetschung Stornokosten d. kurzfristig abgesagten Westbalkankonferenz aufgrund der COVID-19 Krise Wiener Hofburg	Deutsch, Englisch, Bosnisch/Serbisch/Montenegrinisch, Albanisch, Macedonisch, Bulgarisch, Griechisch	7.338,00
27.03.2020	Conference Consulting OG	Konsequitvoldolmetschung Telefongespräch mit Bundeskanzler Sebastian Kurz: LI Keqiang, Ministerpräsident der Volksrepublik China	Chinesisch - Deutsch	660,00*
April 2020	Styria Digital One	Kampagne: Schau auf dich, schau auf mich	diverse	439,98*
01.04.- 30.04.2020	Mag. Marietta Gravogl	Gebärdendolmetschung Pressekonferenzen	Österreichische Gebärdensprache	7.896,00*
28.04.2020	Conference Consulting OG	Konsequitvoldolmetschung Telefongespräch mit Bundeskanzler Sebastian Kurz: MOON Jae-in, Präsident der Republik Korea	Koreanisch - Deutsch	660,00
30.04.2020	Übersetzung	Nationales Reformprogramm	Englisch	6.231,24
08.06.2020	Übersetzung	Stellungnahme Österreich zu Menschenrechtsbeschwerde	Englisch	3.251,28
Gesamtausgaben				26.476,50

* Diese Kosten fielen für Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Informations- und Aufklärungsarbeit in Bezug auf die Corona-Krise an.

Darüber hinaus darf ich auf die Beantwortung der parlamentarischen Anfragen Nr. 1907/J vom 7. Mai 2020 und Nr. 2164/J vom 28. Mai 2020 verweisen.

Zu Frage 3:

- *Fanden zu den in Frage 1 und 2 genannten Ausgaben Ausschreibungen statt?*
 - a. *Wenn ja, wie sieht der Ausschreibungsprozess konkret aus?*
 - b. *Wenn ja, wann fanden diese statt?*
 - c. *Wenn ja, wo genau wurden diese bekannt gemacht?*
 - d. *Wenn ja, an welche externen Agenturen und/oder Personen wurden die Aufträge vergeben?*
 - e. *Wenn ja, nach welchen Kriterien wurden die Aufträge vergeben?*
 - f. *Wenn ja, wer trägt die Kosten?*

Hinsichtlich der Aufklärungskampagne der Bundesregierung zum Thema „Corona-Virus“ verweise ich auf die Beantwortung der parlamentarischen Anfrage Nr. 2463/J vom 23. Juni 2020.

Alle anderen Aufträge waren rechtlich zulässige Direktvergaben.

Zu Frage 4:

- *Wurden zusätzlich zu den Honoraren der Agenturen und/oder Personen Spesen verrechnet? (Bitte um genaue Aufschlüsselung der verrechneten Spesen je nach Auftrag)*

Zusätzlich zu den Honoraren wurden keine Spesen verrechnet.

Zu Frage 5:

- *Wie hoch waren die Gesamtausgaben für Dolmetscher, Dolmetsch-Agenturen und Übersetzer im Zeitraum von 1. März bis 31. Mai 2019?*

Die Gesamtausgaben (inkl. aller Abgaben) für Dolmetscher, Dolmetsch-Agenturen und Übersetzer im Zeitraum 1. März bis 31. Mai 2019 betrugen 6.977,50 Euro.

Sebastian Kurz

